

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE EUROPÉENNE

DÉBATS

COMPTE RENDU IN EXTENSO DES SÉANCES

X/62

ÉDITION DE LANGUE FRANÇAISE

N° 53

TABLE NOMINATIVE

Session 1961-1962

Séances du 22 au 25 janvier 1962

ABRÉVIATIONS

amend.	=	<i>amendement</i>
C.E.E.	=	<i>Communauté économique européenne</i>
C.E.C.A.	=	<i>Communauté européenne du charbon et de l'acier</i>
com.	=	<i>commission</i>
doc.	=	<i>document</i>
H.A.	=	<i>Haute Autorité</i>
par.	=	<i>paragraphe</i>
propos.	=	<i>proposition</i>
résol.	=	<i>résolution</i>

TABLE NOMINATIVE

ALRIC, GustaveDébats**— Adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E. :**

— rapport (doc. 131) de la com. du commerce extérieur :

— présente le rapport de M. Blaisse (23 janvier 1962) — (pp. 96-101)

— indique que le débat ne comporte pas de conclusion étant donné qu'il ne comprendra pas de vote sur une résolution ; espère que, lors de la prochaine séance, un exposé plus complet pourra être présenté et qu'à ce moment-là, M. Rey pourra fournir à l'Assemblée des explications sur l'état du problème (23 janvier 1962) — (p. 115)

ARENDT, WalterDébats**— Coordination des politiques énergétiques :**

— rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128 et propos. de résol. de la com. de l'énergie :

— formule quelques remarques succinctes sur le rapport de M. Leemans ; affirme que la sécurité de l'approvisionnement énergétique à long terme est une condition première du développement économique et du progrès social ; traite du problème des prix ; insiste pour que soient prises à bref délai les décisions politiques indispensables à l'instauration du marché commun de l'énergie ; est d'avis que le rapport présenté par la com. de l'énergie constitue une base valable pour contribuer à résoudre les problèmes et déplore que le vote de la propos. de résol. ait dû être reporté à la session de février (24 janvier 1962) — (pp. 157-159)

ARMENGAUD, AndréDébats**— Adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E. :**

— rapport (doc. 131) de la com. du commerce extérieur :

— reproche à la com. du commerce extérieur de n'avoir pas une position suffisamment ferme eu égard aux intérêts des producteurs et des consommateurs de la Communauté ; évoque divers points du rapport relatifs aux problèmes des matières premières industrielles, des produits finis, des productions tropicales et agricoles ; estime que le rapport va trop loin et que la Grande-Bretagne rencontrera de vives réactions et de très grandes difficultés si elle insiste pour faire réduire les tarifs (23 janvier 1962) — (pp. 112-115)

AZEM, OualiDémission

— Membre de la commission de la protection sanitaire (23 janvier 1962) — (p. 52)

BATTAGLIA, Edoardo, vice-président de l'Assemblée parlementaire européenneDébats

— préside au cours de la séance du 22 janvier 1962

BATTISTA, EmilioDocumentation

— **Rapport complémentaire (doc. 135) et proposition de résolution au nom de la commission politique sur les aspects politiques et institutionnels de l'adhésion ou de l'association à la Communauté (25 janvier 1962) — (p. 177)**

Débats**— Aspects politiques et institutionnels de l'adhésion ou de l'association à la Communauté :**

— rapport (doc. 122) de la com. politique :

— intervient en tant que président de la com. politique ; souligne le caractère européen, et non mondial, de la Communauté et ses buts économiques et politiques ; est d'avis que les pays qui souhaitent s'y joindre doivent être animés d'un esprit communautaire ; est d'avis que le rapport de M. Birkelbach sera extrêmement utile aux gouvernements et aux institutions communautaires, pour le développement des pourparlers en cours (23 janvier 1962) — (pp. 92-93)

— rapport complémentaire (doc. 135) et propos. de résol. de la com. politique :

— présente son rapport complémentaire (25 janvier 1962) — (p. 186)

BATTISTINI, GiulioDébats**— Coordination des politiques énergétiques :**

— rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :

— maintient les réserves exprimées au cours de débats antérieurs sur certaines conceptions de la politique des prix dits d'orientation ; critique les motifs invoqués à l'appui des mesures proposées ; est d'avis que ces mesures peuvent avoir de graves répercussions sur l'économie européenne et entraver l'expansion (24 janvier 1962) — (pp. 148-151)

BÉGUÉ, CamilleDébats**— Aspects politiques et institutionnels de l'adhésion ou de l'association à la Communauté :**

— rapport (doc. 122) de la com. politique :

— met l'accent sur les engagements politiques qu'impliquent l'adhésion et l'association pour l'Europe des Six et pour les pays voulant s'y intégrer ou s'y associer ; évoque longuement ce problème ; émet le vœu que le texte

adopté par l'Assemblée en conclusion de son débat recommande que l'unité de l'Europe soit la condition première, sinon préalable, de son extension économique (23 janvier 1962) — (pp. 87-88)

BIESHEUVEL, B. W.

Débats

— Adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E. :

— rapport (doc. 131) de la com. du commerce extérieur :

— déclare qu'il ressort de la déclaration de M. Heath sur les problèmes agricoles que la décision de la Grande-Bretagne d'adhérer à la C.E.E. a été mûrement réfléchie et que le choix a été fait en connaissance de cause ; est d'avis que l'agriculture jouera un rôle très important lors des négociations ; formule, à la demande de la com. de l'agriculture, quelques remarques générales sur l'aspect politique des problèmes qui se posent dans ce domaine (23 janvier 1962) — (pp. 101-104)

BIRKELBACH, Willi, président du groupe socialiste

Débats

— Passage à la seconde étape du marché commun :

— exprime sa gratitude au Conseil et à la Commission de la C.E.E. au nom du groupe socialiste ; souligne tout particulièrement les mérites et le travail personnel de M. le vice-président Mansholt ; se réjouit du fait que les décisions étant prises, l'automatisme du traité pourra agir avec plus de force ; souhaite que l'Assemblée collabore pleinement à la genèse des décisions futures du Conseil et que la Communauté devienne une réalité toujours agissante (22 janvier 1962) — (pp. 12-13)

— Aspects politiques et institutionnels de l'adhésion ou de l'association à la Communauté :

— rapport (doc. 122) de la com. politique :

— présente son rapport (23 janvier 1962) — (pp. 54-60)

— remercie pour l'amabilité avec laquelle l'Assemblée a accueilli son rapport ; est d'avis que la discussion fut très intéressante, la diversité des points de vue, remarquable et déclare que la com. politique se propose d'étudier les problèmes de manière plus approfondie (23 janvier 1962) — (p. 96)

BLAISSE, P. A.

Documentation

— Rapport (doc. 131) au nom de la commission du commerce extérieur sur les aspects commerciaux et économiques de la demande d'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E. (22 janvier 1962) — (p. 15)

BOHY, Georges

Débats

— Aspects politiques et institutionnels de l'adhésion ou de l'association à la Communauté :

— rapport (doc. 122) de la com. politique :

— évoque les problèmes institutionnels, pratiques et techniques que posent les nombreuses demandes d'adhésion et d'association ; demande que l'attention des pays candidats soit attirée sur le texte net et précis du par. 78 du rapport de M. Birkelbach ; exprime les vives inquiétudes que lui inspirent les nombreuses demandes d'association et redoute que la Communauté perde, en gagnant en étendue, son caractère communautaire ; recommande, si l'on s'engage dans cette voie, la plus grande prudence (23 janvier 1962) — (pp. 64-66)

BOSCARY-MONSSERVIN, Roland

Débats

— Coordination des politiques énergétiques :

— rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :

— évoque les problèmes sociaux posés par la coordination des politiques énergétiques ; formule un certain nombre d'observations qu'il aimerait voir inscrites dans la propos. de résol. de l'Assemblée ; pose quelques questions très précises à la Haute Autorité relatives à l'application de l'art. 56 du traité C.E.C.A. (24 janvier 1962) — (pp. 145-146)

BOUSCH, Jean-Éric

Débats

— Coordination des politiques énergétiques :

— rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :

— fait une mise au point en ce qui concerne la position du groupe libéral à l'égard du problème de l'énergie ; décrit l'évolution de la situation dans ce domaine depuis 1957 ; évoque les problèmes de la reconversion des charbonnages et de la compétitivité des marchés du charbon et du pétrole ; rappelle que ces problèmes sont étudiés par la com. de l'énergie depuis plus de deux ans et que l'Assemblée y a consacré deux importants débats ; est d'avis que les mesures préconisées dans la propos. de résol. favoriseront la mise en œuvre de la politique énergétique sans nuire à quiconque ; s'élève contre certaines déclarations de M. Pedini (24 janvier 1962) — (pp. 151-156)

BURGBACHER, FriedrichDébats**— Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— intervient en tant que président de la com. de l'énergie ; souhaite que l'Assemblée poursuive son débat sur la politique énergétique au cours de la session de février et que la propos. de résol. soit renvoyée en com. ; fait remarquer que la réalisation de la politique énergétique ne peut être différée indéfiniment et démontre, à l'aide d'exemples, combien cette politique influence l'économie et la politique sociale ; souligne la nécessité d'établir, en Europe, une étroite coopération dans le domaine de l'économie énergétique et de créer un immense réseau interconnecté ; émet quelques suggestions sur les mesures à prendre dans ce secteur (24 janvier 1962) — (pp. 124-128)

— confirme le vœu de la com. de l'énergie de renvoyer la propos. de résol. en com. ; souhaite que les amend. soient transmis à celle-ci au plus vite afin qu'ils puissent être discutés lors des prochaines délibérations (24 janvier 1962) — (p. 175)

CHATENET, Pierre, président de la Commission de l'EuratomDébats**— Félicitations à M. Chatenet :**

— remercie M. le président de l'Assemblée, de ses paroles de bienvenue ; se propose de faire au cours de la prochaine session, une brève déclaration afin de mettre l'Assemblée au courant des travaux et des efforts accomplis par la Commission de l'Euratom (22 janvier 1962) — (p. 7)

COPPÉ, Albert, vice-président de la Haute Autorité de la C.E.C.A.Débats**— Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— évoque brièvement trois problèmes importants de la politique énergétique, à savoir : l'harmonisation des règles de concurrence, la fixation du prix des produits énergétiques et la sécurité de l'approvisionnement ; espère que les premières mesures proposées rencontreront l'accord de l'Assemblée (24 janvier 1962) — (pp. 171-172)

DARRAS, HenriDébats**— Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— décrit l'état d'esprit des travailleurs français de la mine devant les difficultés rencontrées depuis l'établissement du marché commun du charbon ; estime que l'on ne peut démanteler les exploitations charbonnières sans tenir compte de la sécurité des approvisionnements, de la paix sociale et de l'équilibre économique en général ; évoque la situation créée par la décision des Charbonnages de France de fermer progressivement les puits de Decazeville et de sa région ; insiste pour que la politique de reconversion économique et industrielle tienne compte également des aspects humains des problèmes (24 janvier 1962) — (pp. 156-157)

DE BLOCK, AugustDébats**— Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— proteste vigoureusement contre la procédure proposée par le président de l'Assemblée pour le débat sur la politique énergétique ; déclare que le temps qui lui a été imparti est trop court et qu'il fera une déclaration à cet égard en fin de séance (24 janvier 1962) — (p. 120)

— déclare qu'il s'est toujours passionné pour les problèmes énergétiques et pour les travaux de la com. de l'énergie et de l'Assemblée ; juge le temps qui lui a été accordé insuffisant ; se borne à féliciter l'interexécutif pour les résultats obtenus ; s'élève contre l'organisation du travail de l'Assemblée (24 janvier 1962) — (p. 148)

DE GROOTE, Paul, membre de la Commission de l'EuratomDébats**— Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— donne quelques précisions au nom de la Commission de l'Euratom sur les problèmes nucléaires ; émet quelques prévisions afin de situer l'énergie nucléaire dans le contexte énergétique général ; déclare que la Commission de l'Euratom donnera des renseignements précis et chiffrés lors du débat spécialisé que l'Assemblée consacra à ces problèmes ; confirme que la Commission de l'Euratom entend collaborer avec les autres exécutifs afin de réaliser une politique énergétique communautaires efficace (24 janvier 1962) — (pp. 168-170)

DE GRUYSE, AlbertNomination

— Membre de la commission du commerce extérieur (23 janvier 1962) — (p. 68)

DEHOUSSE, FernandDébats**— Aspects politiques et institutionnels de l'adhésion ou de l'association à la Communauté :**

— *rapport (doc. 122) de la com. politique :*

— estime que le rapport de M. Birkelbach analyse et définit en termes clairs et précis les dispositions des traités relatives à l'adhésion et à l'association ; souligne le caractère ouvert des Communautés ainsi que les critères à retenir lorsqu'il s'agit de statuer sur des adhésions nouvelles ; compare les art. 131 et 238 du traité réglant les deux espèces d'associations ; est d'avis que les pays et territoires non européens d'Afrique et d'ailleurs sont prioritaires pour la conclusion des accords d'association ; souligne l'importance de la recommandation adoptée à Abidjan ; attire l'attention de l'Assemblée sur un rapport particulièrement intéressant présenté par M. Maurice MacMillan à l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe traitant du problème de l'association ; émet un point de vue personnel sur le cas de la Grèce, de la Suisse, de l'Autriche et de la Suède (23 janvier 1962) — (pp. 68-74)

DEIST, HeinrichDébats**— Situation économique de la Communauté :**

— félicite M. Marjolin pour son excellent exposé ; se rallie entièrement au jugement porté sur la situation économique de l'année 1961 et sur les prévisions faites ; formule quelques remarques critiques sur certains problèmes ressortissant aux compétences de la com. économique et financière ; constate que, comparés au reste de l'évolution de l'intégration, les progrès sont extrêmement minces dans le domaine de l'économie ; souhaite que la Commission de la C.E.E. et la com. de l'Assemblée unissent leurs efforts afin de créer au plus tôt une coordination meilleure et plus forte de la politique économique dans la Communauté (22 janvier 1962) — (pp. 25-30)

— Aspects politiques et institutionnels de l'adhésion ou de l'association à la Communauté :

— *rapport (doc. 122) de la com. politique :*

— constate que le rapport met en relief le principe de la Communauté ouverte à l'égard du reste du monde ; définit les critères et la base sur laquelle pourraient être engagées des négociations réalistes ; décrit le rôle dévolu à la C.E.E. dans l'économie mondiale et évoque les principaux problèmes que soulèvent les relations avec les pays neutres européens et l'association avec les territoires d'outre-mer ; déclare que le rapport de M. Birkelbach pose clairement les problèmes et constitue une base sur laquelle il sera possible de réaliser une saine coopération avec les pays libres d'Europe (23 janvier 1962) — (pp. 82-86)

DIJK, F. G. vanDocumentation

— **Rapport (doc. 130) et proposition de résolution au nom de la commission du marché intérieur sur certaines questions de marché et de concurrence soulevées à la suite de l'examen du Quatrième Rapport général d'activité de la C.E.E. (22 janvier 1962) — (p. 15)**

Débats**— Questions de marché et de concurrence :**

— *rapport (doc. 130) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur :*

— présente son rapport (25 janvier 1962) — (pp. 182-183)

DUVIEUSART, JeanDémission

— **Membre de la commission du commerce extérieur (23 janvier 1962) — (p. 68)**

Débats**— Comptes des budgets 1958 et 1959 de la C.E.E. et de l'Euratom :**

— *rapport (doc. 129) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration :*

— exprime sa vive gratitude à M. Kreyssig pour son rapport ; déplore le peu d'intérêt porté par l'Assemblée aux problèmes budgétaires ; souhaite que des mesures soient envisagées afin que l'Assemblée exerce véritablement son droit de contrôle financier ; suggère que ces problèmes soient retenus comme thème de l'un des prochains colloques annuels de l'Assemblée avec le Conseil (22 janvier 1962) — (p. 34)

— Aspects politiques et institutionnels de l'adhésion ou de l'association à la Communauté :

— *rapport (doc. 122) de la com. politique :*

— intervient au nom du groupe démocrate-chrétien et souligne les qualités d'opportunité et de perfection du rapport de M. Birkelbach ; estime que ce rapport servira de texte de base en la matière car il met en évidence les responsabilités de tous les organes de la Communauté et définit les critères géographiques et économiques de l'adhésion ; évoque le problème de l'association ; appelle l'attention de la Commission et du Conseil sur le problème particulier des avances faites par l'Etat d'Israël à la Communauté ; souhaite que l'adhésion laisse intactes les institutions communautaires existantes (23 janvier 1962) — (pp. 61-63)

FERRETTI, LandoDocumentation

— **Amendement n° 1 au projet d'avis sur la proposition de directive du Conseil relative au rapprochement des réglementations des Etats membres concernant les matières colorantes pouvant être employées dans les denrées destinées à l'alimentation humaine (doc. 124) (22 janvier 1962) — (p. 42)**

- **Amendement n° 2 au projet d'avis sur la proposition de directive du Conseil relative au rapprochement des réglementations des Etats membres concernant les matières colorantes pouvant être employées dans les denrées destinées à l'alimentation humaine (doc. 124) (22 janvier 1962) — (p. 42)**

Débats

- **Emploi de matières colorantes dans les denrées alimentaires :**

— *rapport (doc. 124) et projet d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— présente ses deux amend. (22 janvier 1962) — (pp. 42-43)

— remercie Mme Strobel de sa réponse ; souhaiterait que la Commission de la C.E.E. acceptât ses amend. en tant que recommandations ; donnerait, dans ce cas, son accord en ce qui concerne le retrait de ses amend. (22 janvier 1962) — (p. 45, 45)

— retire ses amend. (22 janvier 1962) — (p. 46)

- **Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— approuve la dernière partie du rapport dans laquelle est souligné l'aspect politique du problème de l'énergie communautaire ; est d'avis que l'on ne peut concevoir une politique communautaire de l'énergie qui ne s'intégrerait pas dans le domaine plus vaste de la politique économique ; évoque le problème de l'importation du pétrole en provenance de la Russie ; pose à MM. Burgbacher et Leemans quelques questions sur les perspectives du développement de l'économie communautaire et la fixation du « prix d'orientation » (24 janvier 1962) — (pp. 128-132)

FINET, Paul, membre de la Haute Autorité de la C.E.C.A.

Débats

- **Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— évoque les problèmes sociaux que pose la modification structurelle du système énergétique ; répond aux questions posées par MM. Darras et Boscary-Monsservin relatives à l'intervention financière de la Haute Autorité dans le cadre de l'art. 56-2 du traité ; affirme que la Haute Autorité a toujours fait preuve de la plus grande compréhension sociale ; déclare que des conversations sont en cours entre le gouvernement français et la Haute Autorité afin de rechercher et d'appliquer les dispositions aptes à apaiser la situation douloureuse et difficile que connaît actuellement le département de l'Aveyron et particulièrement Decazeville (24 janvier 1962) — (pp. 174-175)

FOHRMANN, Jean, vice-président de l'Assemblée parlementaire européenne

Débats

— préside au cours de la séance du 24 janvier 1962

- **Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— intervient afin de motiver son abstention (24 janvier 1962) — (p. 121)

FURLER, Hans, président de l'Assemblée parlementaire européenne

Débats

— préside au cours des séances des 22, 23 et 24 janvier 1962

— préside la séance du 25 janvier 1962

Voir aussi : PRÉSIDENT DE L'ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE EUROPÉENNE

GENNAI TONIETTI, Mme Erisia

Débats

- **Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— souligne quelques contradictions et un certain déséquilibre dans le rapport de M. Leemans ; estime que le rapport fait peu de place aux problèmes du gaz naturel ; met en garde contre les mesures protectionnistes et autarciques qui conduiraient à une violation des principes proclamés dans le préambule du traité C.E.C.A. ; estime qu'il est urgent de résoudre les problèmes de l'approvisionnement énergétique (24 janvier 1962) — (pp. 146-148)

GRAZIOSI, Dante

Débats

- **Adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E. :**

— *rapport (doc. 131) de la com. du commerce extérieur :*

— recommande de ne pas perdre de vue la demande d'association d'Israël au cas où l'on envisagerait d'étendre l'aire de la Communauté à la zone de la Méditerranée ; est d'avis que les pourparlers entre les institutions de la Communauté et les divers pays demandeurs seront influencés par des considérations politiques ; évoque les problèmes complexes que pose l'agriculture dans le cadre des négociations avec la Grande-Bretagne (23 janvier 1962) — (pp. 110-112)

GROEBEN, Hans von der, *membre de la Commission de la C.E.E.*

Débats

— **Questions de marché et de concurrence :**

— *rapport (doc. 130) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur :*

— limite son intervention à quelques points évoqués par le rapporteur ; émet un avis quant à la manière dont le Parlement doit assurer son droit de contrôle ; se félicite de l'adoption par le Conseil du règlement d'application de l'art. 85 du traité relatif aux règles de concurrence pour les produits agricoles ; rend compte des travaux en cours à la Commission de la C.E.E. dans le domaine de l'harmonisation des législations ; déclare que l'exécutif partage pleinement les vues de la com. du marché intérieur en ce qui concerne les monopoles (25 janvier 1962) — (pp. 184-185)

HALLSTEIN, Walter, *président de la Commission de la C.E.E.*

Documentation

— **Projet de recommandation de la Commission de la Communauté économique européenne (doc. 125) aux gouvernements des Etats membres relative à la médecine du travail dans les entreprises** (23 janvier 1962) — (p. 52)

— **Projet de recommandation de la Commission de la Communauté économique européenne (doc. 126) aux gouvernements des Etats membres concernant l'adoption d'une liste européenne des maladies professionnelles** (23 janvier 1962) — (p. 52)

HELLWIG, Fritz, *membre de la Haute Autorité de la C.E.C.A.*

Débats

— **Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— regrette que le vote sur la propos. de résol. ait été ajourné ; s'élève contre certaines définitions données au cours du débat de la politique de la coordination de l'énergie ; précise les tâches particulières incombant à la Haute Autorité et souligne quelques problèmes posés par le marché commun du charbon ; analyse les mesures à appliquer afin d'adapter la politique charbonnière aux nouvelles conditions (24 janvier 1962) — (pp. 172-174)

ILLERHAUS, Josef

Débats

— **Adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E. :**

— *rapport (doc. 131) de la com. du commerce extérieur :*

— demande au président de l'Assemblée de prévoir, à l'avenir, un cer-

tain temps de parole pour la réponse de l'exécutif ; déplore le fait que la Commission ait renoncé à la parole alors que des parlementaires sont encore présents dans la salle (23 janvier 1962) — (p. 115)

— **Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— se rallie entièrement aux arguments exprimés par le président de l'Assemblée et demande que l'on respecte les temps de parole fixés (24 janvier 1962) — (pp. 120-121)

JANSSEN, M. M. A. A.

Débats

— **Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— est d'avis que le rapport de M. Leemans contient de nombreux renseignements précieux et des analyses intéressantes de la situation actuelle dans le domaine de l'énergie ; attire l'attention de l'Assemblée sur les trois principes de base développés dans le rapport, à savoir : l'approvisionnement énergétique à bon marché, la sécurité de l'approvisionnement et l'aspect conjoncturel du problème ; se déclare favorable à l'octroi de subventions comme moyen de permettre la mise en œuvre de la politique énergétique ; recommande à l'Assemblée de ne pas dépasser ses pouvoirs et de laisser aux exécutifs le soin de dresser des plans et d'en assumer la responsabilité ; évoque le problème des importations de pétrole en provenance des pays de l'Est ; estime que la propos. de résol., telle qu'elle figure en annexe au rapport, n'est guère acceptable car elle est en contradiction avec le rapport et avec le traité de Rome (24 janvier 1962) — (pp. 159-161)

JANSSENS, Charles, *vice-président de l'Assemblée parlementaire européenne*

Débats

— préside au cours de la séance du 24 janvier 1962

JARROSSON, Guy

Débats

— **Aspects politiques et institutionnels de l'adhésion ou de l'association à la Communauté :**

— *rapport (doc. 122) de la com. politique :*

— évoque les par. 28, 29 et 30 du rapport de M. Birkelbach traitant du problème de l'engagement en matière de politique étrangère et militaire ; est d'avis que l'adhésion ne peut être envisagée qu'avec les pays manifestant une parfaite identité de buts politiques et économiques (23 janvier 1962) — (p. 74)

JEANNENEY, Jean-Marcel, *ministre de l'industrie de la République française*

Débats

— **Passage à la seconde étape du marché commun :**

— intervient en tant que suppléant du président du Conseil de la C.E.E., retenu à Paris par ses obligations gouvernementales ; déclare que la décision prise par le Conseil marque un tournant décisif dans l'histoire de la Communauté et dans la construction de l'Europe ; est d'avis que cette décision est riche de conséquences sur les plans économique, juridique et politique ; remercie vivement la Commission pour son assistance assidue et dynamique (22 janvier 1962) — (pp. 8-9)

KALBITZER, Hellmut, *vice-président de l'Assemblée parlementaire européenne*

Débats

— préside au cours de la séance du 24 janvier 1962

KAPTEYN, P. J.

Débats

— **Aspects politiques et institutionnels de l'adhésion ou de l'association à la Communauté :**

— *rapport (doc. 122) de la com. politique :*

— déclare que le rapport de M. Birkelbach est clair, concis et substantiel ; se rallie aux déclarations de M. Meztger relatives à l'attitude à adopter à l'égard des demandes d'adhésion des pays tiers ; estime que la condition préalable à l'adhésion ou à l'association doit être l'acceptation intégrale des dispositions du traité ; distingue trois différents types d'association ; évoque la situation de différents pays neutres, dont : l'Autriche, la Suède et la Suisse ; expose son point de vue sur le problème de la neutralité (25 janvier 1962) — (pp. 89-92)

KREKELER, Heinz, *membre de la Commission de l'Euratom*

Débats

— **Aspects politiques et institutionnels de l'adhésion ou de l'association à la Communauté :**

— *rapport (doc. 122) de la com. politique :*

— partage le point de vue du rapporteur selon lequel les demandes d'adhésion intéressent les trois Communautés ; donne quelques précisions sur les tâches de l'Euratom telles qu'elles sont définies dans le traité ; déclare, afin de dissiper les inquiétudes exprimées par M. Birkelbach, que des contacts ont été établis avec les pays ayant demandé leur adhésion à la Communauté ; exprime l'avis que l'harmonisation des programmes de recherches des divers pays ne suscitera pas de dif-

ficultés majeures ; évoque le problème des relations extérieures de la Communauté avec la Suisse, la Suède, la Norvège et avec les pays en voie de développement (23 janvier 1962) — (pp. 66-68)

KREYSSIG, Gerhard

Documentation

— **Rapport (doc. 129) et proposition de résolution au nom de la commission des budgets et de l'administration sur les comptes de gestion et les bilans financiers afférents aux opérations des budgets 1958 et 1959 de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique et sur les rapports de la Commission de contrôle relatifs aux comptes des exercices 1958 et 1959 (doc. 6/7-II et III, 55/56-II et III) (22 janvier 1962) — (p. 15)**

Débats

— **Comptes des budgets 1958 et 1959 de la C.E.E. et de l'Euratom :**

— *rapport (doc. 129) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration :*

— présente son rapport (22 janvier 1962) — (pp. 30-34)

— remercie MM. Sassen et Mansholt de leurs précisions ; espère que les rapports relatifs à l'année 1960 et 1961 démontreront que des progrès notables ont été réalisés (22 janvier 1962) — (p. 37)

LAPIE, Pierre-Olivier, *membre de la Haute Autorité de la C.E.C.A.*

Débats

— **Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— indique que le temps de parole accordé aux exécutifs ne suffira que si les questions qui leur sont adressées ne sont pas trop nombreuses ; souscrit sous cette réserve à la demande du président de l'Assemblée (24 janvier 1962) — (p. 120)

— fait brièvement le point des travaux du groupe interexécutif pour la politique énergétique et formule quelques prévisions concernant l'évolution de la situation dans le domaine de l'énergie (24 janvier 1962) — (pp. 163-165)

LEEMANS, Victor

Documentation

— **Rapport (doc. 123) au nom de la commission de l'énergie sur la coordination de la politique énergétique (22 janvier 1962) — (p. 15)**

— **Rapport complémentaire (doc. 128) et proposition de résolution au nom de la commission de l'énergie sur la coordination de la politique énergétique (22 janvier 1962) — (p. 15)**

Débats— **Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— présente ses rapports (24 janvier 1962) — (pp. 121-124)

LOHR, WalterDébats— **Adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E. :**

— *rapport (doc. 131) de la com. du commerce extérieur :*

— expose l'avis du groupe démocrate-chrétien sur le rapport de M. Blaisse ; estime que ce rapport donne un excellent aperçu des problèmes commerciaux que pose l'adhésion de la Grande-Bretagne à la C.E.E. ; affirme que cette demande d'adhésion constitue un tournant décisif dans l'histoire de la Communauté ; évoque les nombreuses difficultés d'ordre technique à surmonter pour que ce projet devienne une réalité ; espère que les négociations aboutiront rapidement ; se demande dans quelle mesure, des concessions pourront être faites par les deux parties en présence (23 janvier 1962) — (pp. 104-109)

MANSHOLT, S. L., vice-président de la Commission de la C.E.E.Débats— **Passage à la seconde étape du marché commun :**

— demande d'excuser l'absence de M. Hallstein, souffrant ; met en relief l'aspect historique de la décision prise par le Conseil relative au passage à la seconde étape du marché commun ; attire l'attention de l'Assemblée sur l'œuvre accomplie au cours de la première période ; formule quelques remarques concernant les problèmes sociaux, la concurrence et l'agriculture ; indique que la Commission est pleinement consciente de la tâche qu'elle doit accomplir en coopération étroite avec les autres institutions de la Communauté (22 janvier 1962) — (pp. 9-11)

— **Compte des budgets 1958 et 1959 de la C.E.E. et de l'Euratom :**

— *rapport (doc. 129) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration :*

— se rallie volontiers aux paroles de reconnaissance adressées par M. Sassen au rapporteur ; émet un avis sur divers points du rapport relatifs aux compétences de la commission de contrôle, à l'inobservation des délais fixés dans le règlement, à l'encaissement des rémunérations dues aux fonctionnaires détachés des services publics nationaux (22 janvier 1962) — (pp. 36-37)

— **Emploi de matières colorantes dans les denrées alimentaires :**

— *rapport (doc. 124) et projet d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— remercie Mme Strobel et la com. de l'agriculture pour le rapport

présenté ; ne voit aucune objection à ce que les changements proposés soient acceptés ; affirme que la Commission considère le développement de l'harmonisation des réglementations en matière de denrées alimentaires comme du plus haut intérêt et qu'elle ne ménagera aucun effort afin de réaliser des progrès en ce domaine ; informe que les amend. proposés par M. Ferretti seront soumis aux experts chargés de la préparation du projet de règlement (22 janvier 1962) — (pp. 45-46)

— **Aspects politiques et institutionnels de l'adhésion ou de l'association à la Communauté :**

— *rapport (doc. 122) de la com. politique :*

— félicite M. Birkelbach, au nom de la Commission de la C.E.E. pour son excellent rapport ; est d'avis que celui-ci contient une excellente analyse des problèmes inhérents à l'adhésion et à l'association ; évoque le problème de l'adhésion de la Grande-Bretagne ; estime que les solutions recherchées devront nécessairement conduire à un renforcement des pouvoirs de la Communauté (23 janvier 1962) — (pp. 78-82)

MARIOTTE, PierreNomination— **Membre de la commission de la protection sanitaire (23 janvier 1962) — (p. 52)****MARJOLIN, Robert, vice-président de la Commission de la C.E.E.**Débats— **Situation économique de la Communauté :**

— fait un exposé au nom de la Commission de la C.E.E. sur la situation économique dans la Communauté (22 janvier 1962) — (pp. 16-25)

— répond brièvement aux observations de M. Deist ; affirme que la Commission de la C.E.E. ne subit aucune influence des gouvernements et rappelle qu'elle a déjà donné bien souvent des preuves de son indépendance à l'égard de ceux-ci (22 janvier 1962) — (p. 30)

— **Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— se tient à la disposition de la com. de l'énergie afin de lui fournir des indications sur les problèmes que pose la création du marché du pétrole et sur les efforts accomplis par la Commission de la C.E.E. dans ce domaine ; donne à l'Assemblée de brèves explications en réponse aux diverses questions posées au cours de la discussion ; approuve les grandes lignes du rapport de la com. et des déclarations verbales de MM. Leemans et Burgbacher ; estime que les débats ont permis un rapprochement des points de vue rendant un accord possible (24 janvier 1962) — (pp. 166-168)

MEDI, Enrico, *vice-président de la Commission de l'Euratom*Débats— **Protection sanitaire :**

— *rapport (doc. 132) et projet d'avis de la com. de la protection sanitaire :*

— remercie l'Assemblée et la com. de la protection sanitaire pour l'intérêt porté aux travaux de la Commission de l'Euratom ; donne quelques précisions demandées par MM. Santero et Posthumus (25 janvier 1962) — (pp. 180-181)

METZGER, LudwigDébats— **Aspects politiques et institutionnels de l'adhésion ou de l'association à la Communauté :**

— *rapport (doc. 122) de la com. politique :*

— souligne la portée capitale, pour l'avenir de la C.E.E., du problème en discussion ; souhaite que la question de l'adhésion et de l'association soit envisagée à la lumière du caractère « ouvert » de la Communauté ; émet son avis quant à l'attitude à adopter à l'égard des pays neutres européens ; évoque le problème de l'association avec les pays extra-européens ; estime que le rapport de la com. politique doit être considéré comme un travail constructif et précise l'esprit et l'optique dans lesquels il est disposé à l'approuver (23 janvier 1962) — (pp. 75-78)

PEDINI, MarioDébats— **Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— se rallie aux observations de M. de Block ; estime que le temps de parole accordé aux membres de l'Assemblée n'est pas suffisant pour leur permettre d'exprimer un avis détaillé sur la politique énergétique (24 janvier 1962) — (p. 120)

— expose le point de vue d'une partie des membres du groupe démocrate-chrétien ; rend hommage au rapporteur, au président de la commission ainsi qu'au président et aux membres du groupe interexécutif pour les efforts déployés ; approuve la décision de surseoir au vote de la propos. de résol. ; souligne l'importance des problèmes dont la solution contribuera au développement économique de la Communauté ; décrit la situation actuelle dans le domaine de l'énergie telle qu'elle se présente réellement et émet un avis concernant les mesures suggérées en vue de coordonner les politiques énergétiques (24 janvier 1962) — (pp. 137-142)

PHILIPP, GerhardDébats— **Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— rappelle à M. Ferretti que les tâches assignées à la Haute Autorité par le traité C.E.C.A. intéressent également la politique énergétique ; exprime la déception de son pays à la suite du rejet des propositions du groupe de travail interexécutif et souligne les inconvénients qu'entraîne cette situation pour la Haute Autorité en ce qui concerne la définition des objectifs généraux pour le charbon ; estime qu'une politique énergétique à long terme doit tendre à la protection des énergies indigènes ; analyse le contenu de la propos. de résol. présentée par la com. de l'énergie dont l'examen a été différé jusqu'en février (24 janvier 1962) — (pp. 142-145)

PLEVEN, René, *président du groupe des libéraux et apparentés*Débats— **Passage à la seconde étape du marché commun :**

— associe le groupe des libéraux et apparentés aux paroles de satisfaction prononcées par le président de l'Assemblée et par MM. Poher et Birkelbach ; déclare que les trois grandes institutions du traité de Rome ont accompli leur tâche en complète harmonie ; décrit les efforts accomplis en vue de la réalisation d'un accord et souligne l'importance politique de la décision de Bruxelles (22 janvier 1962) — (pp. 13-14)

POHER, Alain, *président du groupe démocrate-chrétien*Débats— **Passage à la seconde étape du marché commun :**

— adresse au Conseil, au nom du groupe démocrate-chrétien, des compliments chaleureux pour l'heureux aboutissement des délibérations de Bruxelles ; remercie également les exécutifs grâce auxquels les problèmes ont pu trouver une solution ainsi que l'Assemblée pour le rôle qu'elle a joué ; déclare que les institutions communautaires ont toutes brillamment rempli leur mission ; énumère les problèmes qu'il souhaite voir traiter avec autant de succès, permettant ainsi la réalisation d'une véritable communauté (22 janvier 1962) — (pp. 11-12)

POSTHUMUS, S. A.

Débats— **Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— félicite le rapporteur pour la manière dont il a rempli sa tâche ; intervient au nom du groupe socialiste ; décrit la situation actuelle peu satisfaisante en ce qui concerne l'établissement de la politique énergétique européenne ; affirme que la fusion des trois exécutifs serait une mesure saine, fonctionnelle et nécessaire ; juge la structure du groupe de travail déficiente ; présente quelques observations sur le contenu de la propos. de résol. et déplore que l'Assemblée ne puisse se prononcer sur celle-ci au cours de la présente session (24 janvier 1962) — (p. 132-137)

— **Protection sanitaire :**

— *rapport (doc. 132) et projet d'avis de la com. de la protection sanitaire :*

— formule une remarque, au nom du groupe socialiste, sur la procédure suivie pour la demande d'avis sur les normes de base ; demande à la Commission de l'Euratom d'adresser une note spéciale au Conseil et aux gouvernements des Etats membres afin d'attirer leur attention sur le par. 3 de la propos. de résol. (25 janvier 1962) — (p. 179)

LE PRÉSIDENT DE L'ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE EUROPÉENNE

Débats— **Eloge funèbre :**

— prononce l'éloge funèbre de M. Giovanni Ponti, décédé le 28 décembre 1961 ; adresse, au nom de l'Assemblée, à sa famille et au groupe démocrate-chrétien, l'expression de sa plus vive sympathie (22 janvier 1962) — (p. 6)

— **Composition des trois exécutifs :**

— donne lecture d'une lettre datée du 27 décembre 1961 émanant du président de la Conférence des représentants des gouvernements des Etats membres relative aux modifications survenues dans la composition des Commissions et de la Haute Autorité (22 janvier 1962) — (pp. 6-7)

— **Félicitations à M. Chatenet :**

— adresse, au nom de l'Assemblée, ses souhaits de bienvenue à M. Chatenet, nouveau président de la Commission de l'Euratom (22 janvier 1962) — (p. 7)

— **Passage à la seconde étape du marché commun :**

— souligne la portée politique de la décision de passer à la seconde étape du marché commun ; exprime la satisfaction particulière ressentie par l'Assemblée du fait de cette décision qui

marque la volonté des Etats membres de réaliser les objectifs de la Communauté économique européenne (22 janvier 1962) — (pp. 7-8)

— **Souhaits de bienvenue à M. Rochereau :**

— adresse à M. Rochereau, nouveau membre de la Commission de la C.E.E., quelques paroles de bienvenue (23 janvier 1962) — (p. 51)

— **Travaux de la commission paritaire permanente :**

— *recommandation (doc. 133) de la commission paritaire permanente instituée par la conférence de l'Assemblée parlementaire européenne avec les Parlements d'Etats africains et de Madagascar :*

— donne acte des travaux de la commission paritaire permanente qui s'est réunie à Abidjan du 8 au 10 janvier 1962 ; propose de joindre la recommandation adoptée au procès-verbal de la séance et de la renvoyer à la com. de la coopération avec des pays en voie de développement et à la com. politique pour examen au fond et pour avis ; propose qu'une propos. de résol. y faisant suite soit soumise à l'Assemblée dès la session de février (23 janvier 1962) — (pp. 52-54)

LE PRÉSIDENT DES CONSEILS DE LA C.E.E. ET DE L'EURATOM

Documentation

— **Propositions de la Commission de la Communauté économique européenne au Conseil (doc. 127) de règlement concernant la sécurité sociale des travailleurs frontaliers et des travailleurs saisonniers (lettre de transmission signée par M. Erhard Ludwig) (23 janvier 1962) — (p. 52)**

— **Lettres (APE 7024) adressées par le Président des Conseils de la C.E.E. et de l'Euratom relatives aux projets de budget des Communautés pour l'exercice 1962 (23 janvier 1962) — (p. 52)**

— **Proposition de directive de la Commission de la Communauté économique européenne au Conseil (doc. 134) relative à l'établissement de certaines règles communes pour les transports internationaux de marchandises par route (24 janvier 1962) — (p. 175)**

PRETI, Luigi

Débats— **Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— expose les raisons pour lesquelles il ne peut approuver le rapport de M. Leemans ; accepte le principe selon lequel il faut défendre la production charbonnière ; évoque le problème de l'importation de pétrole d'origine soviétique et déclare que ces importations ne risquent pas de menacer la sécurité de la Communauté (24 janvier 1962) — (p. 151)

REY, Jean, *membre de la Commission de la C.E.E.*

Débats

— **Aspects politiques et institutionnels de l'adhésion ou de l'association à la Communauté :**

- *rapport (doc. 122) de la com. politique :*
 - adresse ses félicitations à M. Birkelbach dont le rapport apporte une contribution remarquable aux travaux en cours ; estime qu'il est urgent de définir précisément la forme future de l'Europe politique ; évoque le problème particulier de l'association avec les pays européens ayant introduit une demande auprès de la Communauté, à savoir : la Suède, la Suisse et l'Autriche (23 janvier 1962) — (pp. 93-96)

— **Adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E. :**

- *rapport (doc. 131) de la com. du commerce extérieur :*
 - demande au président de l'Assemblée s'il n'y aurait pas lieu de reporter la fin du débat à la séance du lendemain (23 janvier 1962) — (pp. 109-110)
 - précise les raisons qui l'incitent à renoncer à la parole (23 janvier 1962) — (p. 115)

RUBINACCI, Leopoldo, *vice-président de l'Assemblée parlementaire européenne*

Débats

- préside au cours de la séance du 23 janvier 1962

SANTERO, Natale

Documentation

- **Rapport (doc. 132) et projet d'avis au nom de la commission de la protection sanitaire sur la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la Communauté européenne de l'énergie atomique (doc. 82) au sujet de la proposition de la Commission exécutive de l'Euratom concernant une révision des annexes 1 et 3 des directives fixant les normes de base en matière de protection sanitaire (22 janvier 1962) — (p. 15)**

Débats

— **Emploi de matières colorantes dans les denrées alimentaires :**

- *rapport (doc. 124) et projet d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*
 - estime que le rapport de Mme Strobel au nom de la com. de l'agriculture est un premier pas vers une harmonisation des réglementations relatives à l'emploi de matières colorantes ; déclare que la com. de la protection sanitaire est favorable au projet de directive de la Commission de la C.E.E. ; est d'avis que celle-ci aurait dû consulter également les organisations de consommateurs ; approuve les modifications proposées par la com. de l'agriculture ; remercie le Conseil

d'avoir consulté l'Assemblée et espère que cette procédure constituera un précédent pour l'avenir (22 janvier 1962) — (pp. 41-42)

— **Protection sanitaire :**

- *rapport (doc. 132) et projet d'avis de la com. de la protection sanitaire :*
 - présente son rapport (25 janvier 1962) — (pp. 177-179)
 - donne l'assurance que la com. a étudié de manière approfondie le projet de directives qui lui était soumis (25 janvier 1962) — (p. 181)

SASSEN, E. M. J. A., *membre de la Commission de l'Euratom*

Débats

— **Comptes des budgets 1958 et 1959 de la C.E.E. et de l'Euratom :**

- *rapport (doc. 129) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration :*
 - félicite M. Kreyssig de son rapport étoffé, clair et succinct ; fait un bref historique de l'activité de la commission de contrôle et donne l'assurance que la Commission de l'Euratom mettra tout en œuvre afin de rendre plus rapides les procédures pour l'année 1962 ; donne quelques renseignements sur le bilan de l'Euratom en réponse aux critiques contenues aux par. 47 et 58 du rapport ; souhaite que les règlements financiers soient arrêtés dans les meilleurs délais afin d'aboutir à l'uniformisation des méthodes et des présentations des budgets pour toutes les institutions communautaires (22 janvier 1962) — (pp. 35-36)

STROBEL, Mme Käte

Documentation

- **Rapport (doc. 124) et projet d'avis au nom de la commission de l'agriculture sur la proposition de la Commission de la Communauté économique européenne au Conseil (doc. 89) au sujet d'une directive relative au rapprochement des réglementations des Etats membres concernant les matières colorantes pouvant être employées dans les denrées destinées à l'alimentation humaine (22 janvier 1962) — (p. 15)**

Débats

— **Emploi de matières colorantes dans les denrées alimentaires :**

- *rapport (doc. 124) et projet d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*
 - présente son rapport (22 janvier 1962) — (pp. 39-41)
 - émet un avis personnel sur les amend. n° 1 et 2 présentés par M. Ferretti ; demande à ce dernier de retirer ses amend., étant entendu que la Commission de la C.E.E. sera priée d'en faire examiner le contenu du point de vue matériel et technique (22 janvier 1962) — (pp. 43-45)

TOUBEAU, Roger

Débats

— **Coordination des politiques énergétiques :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 123 et 128) et propos. de résol. de la com. de l'énergie :*

— déplore les lenteurs et les hésitations qui retardent la mise en œuvre d'une politique énergétique coordonnée ; recommande aux ministres d'accorder à cette question tout l'intérêt qu'elle mérite et, à son examen, le bénéfice d'une priorité ; estime que les difficultés proviennent du fait que des pouvoirs de nature et d'étendue différentes sont accordés aux trois exécutifs par les traités ; approuve la suggestion de la com. de l'énergie d'installer sans délai un organe de coordination à pouvoirs réels ; soumet à l'Assemblée

diverses propositions en vue d'assurer valablement la sécurité d'approvisionnement à long terme (24 janvier 1962)
— (pp. 161-163)

VANRULLEN, Emile, *vice-président de l'Assemblée parlementaire européenne*

Débats

— préside au cours de la séance du 23 janvier 1962

VENDROUX, Jacques, *vice-président de l'Assemblée parlementaire européenne*

Débats

— préside au cours de la séance du 23 janvier 1962